

La Voz de Menorca

Número atrasado 10 céntimos
Número suelto 5

DIARIO REPUBLICANO

Año XV—Número 5.129

Subscripción
En la isla el mes. Ptas. 1'50
Resto de España. " 1'75
Extranjero. " 2'50

MAHON, SABADO 29 MAYO 1920

Redacción y Administración:
CALLE NUEVA.—Teléfono 160



DON JUAN BIALE COLL

Falleció en el día de ayer a las tres de la tarde a los 69 años de edad, habiendo recibido los Santos Sacramentos.

E. P. D.

Su desconsolada esposa doña Isabel Orfila, hijos don Juan, doña Antonia, doña Elvira y doña Mercedes, hijos políticos don José Llanas y doña Margarita Gómez de Tejada, madre política, hermanos políticos; nietos, sobrinos, primos y demás familia, participan a sus amistades tan sensible como irreparable pérdida, rogando encomienden a Dios el alma del finado y se sirvan asistir a la conducción del cadáver al Cementerio Católico de esta ciudad, cuyo acto tendrá lugar hoy a las cuatro de la tarde.

Mahón 29 de Mayo de 1920.

Casa mortuoria: Infanta, 74.

No se invita particularmente.

El Ilustrísimo y Reverendísimo Señor Obispo de esta Diócesis ha concedido indulgencias en la forma acostumbrada.

DESDE LA HABANA

(DE NUESTRO CORRESPONSAL)

Las noticias particulares que hacían de recibirse en esta capital referentes a que el Gobierno español ha autorizado el embarque del calzado fabricado antes de Agosto pasado y que en breve autorizará la libre exportación, sin restricción alguna, no solamente ha causado honda alegría dentro de la colonia menorquina, sino que también entre los almaceneros importadores y entre el comercio que se dedica a la venta al detall.

Durante los diez meses que este país se ha visto privado de recibir el inmejorable calzado menorquín, los peleteros y almaceneros han tenido una buena oportunidad, no obstante, de hacer su «agosto». Todas aquellas existencias deterioradas, pasadas de moda y que en tiempos normales para poder desprenderse de ellas hubieran tenido que liquidarlas a muy bajo precio y perdiendo mucho dinero, las han vendido a precio de oro, como les ha dado la gana. Tanta es la diferencia del calzado americano y del fabricado en el país!

Por poco experto que sea uno en el calzado, en seguida distingue su procedencia. El calzado americano expuesto en las vidrieras es de muy buena presencia; no se le nota arruga ninguna; la piel está completamente tirante; pero en cuanto trate uno de inspeccionarlo con alguna escrupulosidad, se nota la diferencia grande del menorquín; se ve que la mano experta del hombre ha intervenido esencialmente y que la maquinaria ha dominado la confección.

El calzado americano no es sólido,

no es de duración. A los pocos meses de uso está deteriorado completamente. Generalmente, material de suela no lleva más que el de la planta exterior y las primeras capas del tacón. El material restante es de una composición que a primera vista parece suela y de un material resistible, pero que en cuanto se desgasta un poco y penetra la humedad, entonces se nota y se comprueba que es de un material malísimo, que al mojarse se desbaca con suma facilidad y queda como si fuese estopa.

Aunque no todo el público haya podido penetrar en esas interioridades, pide siempre calzado español, porque sabe que es de mucha más duración y por lo tanto de mucha más conveniencia y de aquí que suframos ahora con la falta de calzado menorquín las consecuencias naturales, viéndonos obligados a pagar a precios exorbitantes calzado americano, malísimo, y de unos pocos meses de duración.

Casualmente, hace unos días, transitando por la calle de Galiano hubimos de fijarnos en una vidriera de una elegante peletería donde se encontraban amontonados y en completo desorden una infinidad de pares de calzado de hombre y en cuya vidriera aparecían unos cartelones con grandes caracteres que decían: «Gran liquidación. Calzado de Ciudadela».

Aunque dudando de la realidad del anuncio, nos acercamos a la vidriera y como que desde el exterior no pudimos descubrir ningún par hecho en Menorca y si nos pareció todo tipo americano y por cierto algunos es trambóneos y extravagantes, nos decidimos a entrar, y autorizados por un dependiente, empezamos a remover aquel montón baseando calzado de Ciudadela, hasta que, cansados

ya de buscar sin poder dar con lo que ansiábamos, nos dirigimos al dependiente que nos estaba vigilando y hubimos de interrogarle en esta forma:

—Oiga, joven. A ver usted, como más práctico, si puede encontrar un par de Ciudadela.

El dependiente nos mira un poco aturrido como si le extrañase nuestra pregunta y entonces se decide a complacernos, a buscar, o haciendo ver que buscaba, lo que sabía ciertamente no había de encontrar; hasta que al fin saca un par y nos dice con algún desdoro: Ahí tiene un par hecho en Ciudadela.

—¿Está usted seguro?

—Segurísimo.

—Pues, está usted muy equivocado y es de lamentar que traten ustedes de engañar al público de semejante manera. Este calzado es americano. Al que conozca el calzado menorquín no puede pasarle inadvertido; no puede dejar de reconocer la diferencia que va de uno a otro. Y ese aserto suyo, debe usted de reconocer que va en perjuicio de aquel calzado, puesto que el comprador que no lo conozca, al ver el resultado que le da el calzado americano comprado como calzado español, desacredita uno y otro.

—¿Es usted del oficio?

—No, señor; pero soy nativo de Menorca y sabemos muy bien los que somos de allá la clase de calzado que se fabrica.

El dependiente se sonríe y nos dice: Pues, mire, señor, que yo he vendido muchos pares construidos en los Estados Unidos como fabricados en Ciudadela. No todos los que vienen a comprar están enterados de esas interioridades y fácilmente podemos darles «gato por liebre».

Esto nos dará a comprender la fa-

ma que goza el calzado menorquín; y el comercio, con tal de beneficiarse, no tiene escrúpulo ninguno en desacreditar un calzado que, no solamente goza de fama indiscutible en la república de Cuba, sino que en el mundo entero.

El día 2 del presente mes embarqué en el vapor «Barcelona» con rumbo a España, nuestro buen amigo y paisano el señor Pablo Columbrán.

El señor Columbrán hacía como año y medio que una afección reumática le tenía muy molesto, teniendo alguna temporada que el mal se agudaba de tal manera de su persona que le obligó a rendirse completamente, y como quiera que cuantos facultativos hubo de consultar y estuvieron todos con testes de que lo que le convenía era fuese a pasar una temporada en España, decidió al fin trasladarse a Mahón, en cuya bella y saluberrima población encontraría, seguramente, su sangre, el vigorizamiento necesario, la que se había empobrecido de una manera lamentable.

El amigo Columbrán, por su honradez y seriedad en todas sus cosas, no solamente es muy estimado dentro de la colonia menorquina, sino que también goza de buena reputación entre la industria zapatera a cuyo factor se dedica, lo que hace que seamos muchos los que nos interesamos para que encuentre un alivio completo a sus males y tengamos la satisfacción de verlo otra vez, dentro de pocos meses, entre nosotros, pues nos es siempre muy grato estar rodeados de buenas amistades en un país extranjero.

Reiteramos por este medio al amigo Columbrán nuestros mejores afectos y hacemos votos porque su estancia en esa isleta querida le sea muy

grata y tengamos el gusto de poderlo abrazar completamente sano y fuerte.

Al fin acaba de confirmarse la venida a la Habana del célebre tenor italiano Enrico Caruso. Llegará en el entrante mes de Mayo.

Le acompañará un conjunto de artistas eminentes del «Metropolitan Opera House» de New York, como son Besanzoni, Melis, Stracciari, Mardones, y probablemente la diva Barrientos completarán con Caruso el elenco de la compañía de la próxima temporada.

Caruso viene a la Habana a cantar ocho funciones, cobrando diez mil duros por cada función. ¡Buen bocadito!

Las obras que se cantarán son éstas: «Martha», «Manon», «Elixir de Amore», «Payasos», «Carmen», «Un ballo in maschera», «Tosca» y «Mida». Debutará con la primera.

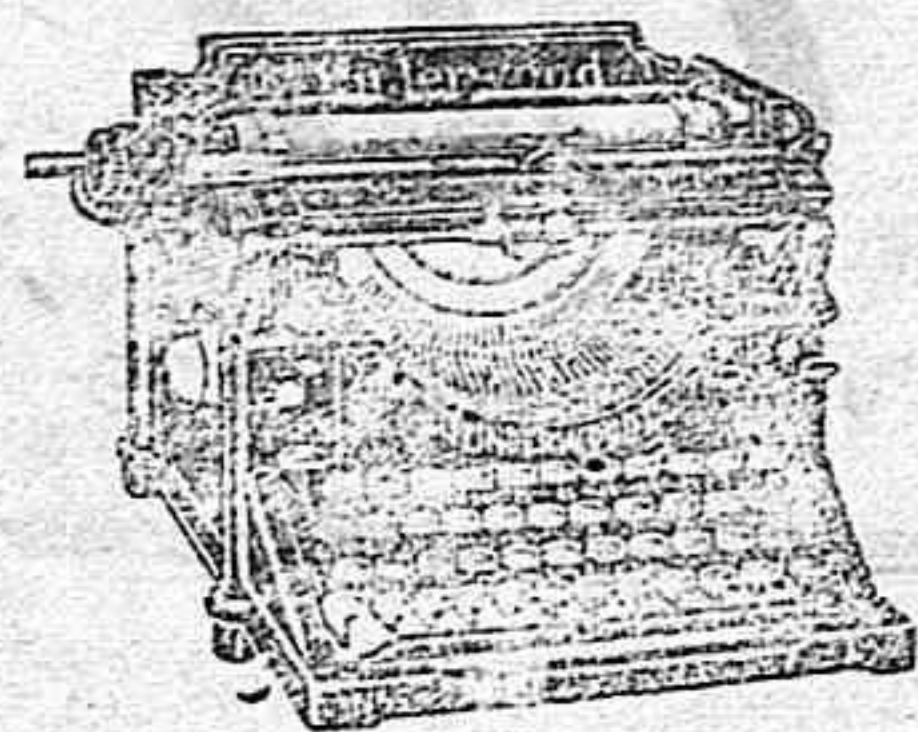
Los precios de las localidades que registrarán para el abono en las ocho funciones, son los siguientes: grilles, 1.500 duros; palcos platea y principal, 1.200 duros; luneta y entrada, 200 duros; butaca con entrada, 160 duros; delanteros de tertulia con entrada, 80 duros; delanteros de cazue (la gallin) con entrada, 60 duros. Aumentándose los precios, como es natural, para el público no abonado; pues dicen que una luneta costará 30 duros y en cazuela (gallin) 8 duros.

En verdad que ese señor Caruso resultará demasiado caruso.

MIGUEL RABÉ.

Habana, 20 Abril de 1920.

PARA VENDER.—Lo están varios muebles en buen estado. Informes en esta imprenta.



Máquina de escribir
 Campeón desde hace
 15 años consecutivos
Underwood
 GUILLERMO TRÜNIGER & C. - BARCELONA (CASA SUIZA)

Representante en Menorca: **J. Sirerol Vallés**
 Calle Cardona y Orfila, número 9.

TEATRO CINE CONSEY

Hoy sábado día 29 de Mayo de 1920
 Sesión Vermouth a las 6 y cuarto PROGRAMA IDEAL Noche a las 9 y cuarto.
 ESTRENO de los episodios 11.º y 12.º de la grandiosa serie americana de aventuras
EL HOMBRE DEL PODER
 por el famoso actor WILLIAM DUNCAN el portentoso héroe de la serie PANTHER.
 Completará el programa la chistosisima cinta cómica

Domingo: Dos sesiones a las mismas horas con el mismo programa.

Para Barcelona saldrá fijamente de este puerto el sábado 29 de Mayo, y para Mahón el viernes 4 de Junio, el pailebot a motor
"LOS AMIGOS"
 admitiendo carga gneral.

CONSIGNATARIOS:

En Barcelona: Don Francisco Arguimbau, Cristina, número 5.
 En Mahón: Don Andrés Vives Campomar, Rampa Abundancia 45.

Ayuntamiento de Alayor

Sesión ordinaria del día 3 de Mayo de 1920

Presidió el señor Alcalde don Juan Piris Mercadal, con asistencia de los concejales señores de Torres, Sintés, Gomila, Mascaro, Coll, Giménez, Pons Pons, Servera, Pons Cavaller y Olives.

ACUERDOS

Suprimir la plaza de escribiente de Secretaría que desempeñaba don Gabriel Juanico Piris cuya renuncia le fué admitida y crear dos destinos en su lugar también de Escribientes de Secretaría con el sueldo anual de cuatrocientas pesetas cada uno.

Los señores Pons Pons, Coll y Mascaro votaron en contra de este acuerdo.

A propuesta del señor Sintés anunciar en forma legal la provisión de las dos plazas de referencia.

A propuesta del señor Pons Cavaller, que la Comisión de Gobernación proponga a dos individuos para el desempeño interino de las respectivas plazas de Escribientes.

Autorizar a don Jaime Verger Fábregas para variar el portal de entrada del terreno que posee en el camino que conduce a la carretera vieja.

Nombrar Recaudador interino del arbitrio sobre tránsito de carruajes a don Juan Palliser Garriga percibiendo el 28 por 100 de su producto.

Quedar enterado de los productos obtenidos durante el mes de Abril último por los conceptos siguientes:

PESETAS

Administración de Consumos sobre carnes y pescados 1.008'86
 Derechos de degüello 200'50
 Inspección sanitaria 118'00

El señor Alcalde puso en conocimiento de la Corporación haber recibido un oficio del señor Presidente de la Junta de Subsistencias de Menorca por el que le ponía a su disposición la cantidad de 1.150 pesetas que habían correspondido a esta Villa de las 11.325 pesetas que entregaron los exportadores de ganados para ser repartidas entre los pueblos de la isla, y que le había contestado en el sentido de que no se creía el autorizado para actuar por sí en este asunto ya que este Ayuntamiento en sesión del 6 de Abril pasado acordó adherirse a lo actuado y lo que actuara el señor Alcalde de Mahón en defensa del total de depósitos que constituyeron dichos exportadores en el Crédito Mercantil para ser aplicados a las Beneficencias Municipales de Menorca según acuerdo tomado en la Asamblea de Ayuntamientos el 17 de Septiembre de 1919; a no ser que la Junta de Subsistencias tuviera a bien que la referida suma de 1.150

pesetas ingresara desde luego en la caja de la Beneficencia Municipal sin perjuicio de la mayor cantidad que pudiera corresponderle o bien mantenerla en calidad de depósito hasta tanto se decida por la Autoridad competente el destino que deba dársele conforme a ley y justicia.

El señor de Torres hizo constar un voto de gracias para el señor Alcalde por haber sabido interpretar en este asunto el sentido de la Corporación y propuso se acordara ratificar los anteriores acuerdos y al propio tiempo lo contestado por el señor Alcalde.

Así se acordó por los votos de los concejales señores Servera, Giménez, Olives, Pons Cavaller, Gomila, Sintés, de Torres y Presidente.

Los señores Pons Pons, Mascaro y Coll no se adhieron a la proposición del señor Torres por no conocerse aún el dictamen del Abogado Censulor sobre este asunto y atenerse al acuerdo de la Junta de Subsistencias por ser firme.

Tomar en consideración las conclusiones presentadas el día de la Fiesta del Trabajo sobre construcción de casas baratas para obreros, construcción de una Casa del Pueblo, pedir del Gobierno el envío de artículos comestibles intervenidos, reclamar la entrega de las comunas que se hayan hecho dueños los propietarios de esta para ser entregadas a la Sociedad de Campesinos la «Flor del Campo», hacer cumplir la ley de tala de árboles, que el Veterinario inspeccione los artículos alimenticios y pedir al Gobierno el indulto del obrero Manuel Villalonga. Se acordó también trasladarlas al señor Gobernador civil de la Provincia y señor Delegado del Gobierno en Menorca y telegrafiar al señor Jefe del Gobierno pidiéndole el indulto de referencia.

A propuesta del señor Sintés se acordó que los extractos de acuerdos antes de publicarse en la prensa sean revisados por una Comisión, nombrándose a los señores de Torres, Sintés, Pons Cavaller y Pons Pons.

El señor Coll pidió la palabra para contestar al señor Sintés sobre lo que hizo constar el día 6 de Abril. El señor Alcalde se la negó por tratarse de asuntos personales y no de administración. El señor Pons Pons pidió la palabra para protestar de la negativa del señor Alcalde al señor Coll negándosele éste también.

Pagar a los empleados el jornal del día de la Fiesta del Trabajo. Y se levantó la sesión.

PÉRDIDA.—En el trayecto desde el cuartel de Caballería hasta el Casino Consey se extravió el sábado un brazalete de oro con una moneda y propio para niña.

Se gratificará a quien lo entregue en la tienda de la calle de Cifuentes, núm. 8.

Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Menorca

Importante para los fabricantes de calzado

Esta Cámara, ha recibido del Comité Oficial de Pielés, Curtidos y Calzado, atentas comunicaciones en súplica de que excite el celo a los fabricantes productores, almacenistas y comerciantes de pieles, curtidos y calzado, para que cooperen sin pérdida de tiempo a la labor que ha de realizar dicho Comité, remitiendo las relaciones juradas de sus existencias bajo las sanciones previstas en el artículo 32 del Reglamento.

Previene expresamente dicho Comité, que no se elevará a la superioridad ninguna propuesta de exportación de pieles, curtidos y calzado, interin no se conozca el stock de estos artículos.

Lo que me apresuro a poner en conocimiento de los fabricantes de pieles, curtidos y calzado de esta Isla.

Mahón 28 Mayo 1920.—El Presidente, Bartolomé Escudero.

BARCOS Y CAMIONES

Oferta del Gobierno Americano para venta de barcos desde 2.000 a 10.000 toneladas al precio de 170 dolares la tonelada de peso bruto.

Condiciones de pago muy ventajosas.

Camiones alemanes de diversas marcas, completamente renovados y también nuevos.

Informes, Francisco Pons, Cardona y Orfila, 47.

Comandancia Artillería de Menorca

Debiendo vender esta Comandancia diversos efectos y prendas viejas existentes en el almacén del Cuartel de Villa Carlos se anuncia por el presente para que los señores a quienes pueda interesar puedan verlos y hacer proposiciones al Comandante Mayor de la misma hasta el día 30 del actual.

Mahón 27 de Mayo de 1920. — 1

DE FERRERIAS

Han engañado a *El Bie Público* quienes le hayan hecho creer que la candidatura que luchó el pasado domingo en este pueblo contra la que apoyaban los caciques iba encabezada con las palabras «Candidatura republicana».

No sabemos dónde tendría los ojos quien tal cosa creyera ver porque tales palabras no aparecían en parte alguna.

Dice el diario ciervista que las elecciones primeras fueron anuladas por motivos que él no comparte.

Los conservadores son así. Muy amantes de la legalidad cuando este las favorece; pero contrarios a ella cuando les perjudica.

No sólo fueron anuladas con justicia las primeras elecciones, sino que deberían anularse también las del domingo último, porque se faltó abiertamente a la ley, pues se verificó la votación dentro de un plazo hábil menor de quince días contados desde que el acuerdo se comunicó al Ayuntamiento, infringiendo el artículo 46 de la Ley Municipal.

Además la mesa de votación se constituyó ilegalmente con dos adjuntos que la Junta Municipal del Censo, interpretando erróneamente la Circular de la Junta Central de 12 de Mayo de 1909, nombró prescindiendo de los dos adjuntos que la misma Junta había nombrado anteriormente.

Por otra parte, al anunciarse al público el día señalado para la proclamación de candidatos (acto también ilegal) ya había expirado el plazo hábil que previene el artículo 25 de la Ley Electoral.

Y para hacer unas elecciones en tal forma se necesitó el auxilio de los feos máximos del conservadurismo en Mahón, que acudieron a Ferrerías para mostrar sus habilidades electorales, ya que no pueden hacer de ellas alarde en la ciudad, donde son derrotados vergonzosamente cuantas veces se presentan.

X. X.

Crédito Mercantil de Menorca

MAHON	
Bolsa de Barcelona del día 28 Mayo	
Interior A 4%	72'50
B	72'50
C	72'50
Amortizable 5 p. % A. Emisión 1900.	95'00
B	95'00
C	95'00
Amortizable 5 p. % A. Emisión 1917.	92'50
B	92'50
C	92'50
Exterior 4%	82'70
Obligaciones Norte Prioridad Barba.	57'74
Francos suizos	00'00
Francos cheque París	46'20
Libras id.	25'76
Dollars id.	6'11
Marcos id.	15'75
Liras id.	00'00
Compra y vende toda clase de valores	

CRONICA LOCAL Y GENERAL

Expresión de condolencia

Ayer falleció el bondadoso señor don Juan Biale Coll, persona conocida y que por sus méritos, excelente carácter y arreno trajo supe captarse numerosas amistades, afectos y simpatías entre todas las clases que integran el pueblo. Estas mismas circunstancias explican el sentimiento general que en Mahón ha causado la muerte de persona tan prestigiosa y querida como el señor Biale.

Su inteligencia, su laboriosidad, su constancia, sus propios merecimientos, para resumir en una frase el concepto, llevaron al señor Biale a la más distinguida posición y al desempeño de los cargos más honrosos y honoríficos en los distintos ramos de la actividad social.

Sean estas expresiones sinceras, hijas de una verdadera amistad y cariño en vez del finado y de su respetable y distinguida familia, el testimonio de nuestro profundo sentimiento.

Acepten la expresión de nuestro pesar en representación de la familia afligida a quien va dirigida, la señora viuda doña Isabel Orfila, señora Biale de Llanas, señoritas Elvira, Mercedes y don Juan Biale Orfila, hijos del finado; doña Elvira viuda de Orfila, madre política; señora Gómez de Tejada de Biale y señor don José Llanas, hijos políticos del finado.

Esta tarde a las cuatro se verificará la conducción del cadáver desde la casa mortuoria, Infanta 74, al cementerio de esta ciudad.

La postrera manifestación de cariño al finado y de condolencia ante su familia será muy nutrida puesto que además de tributarla los numerosos amigos y conocidos de las familias Biale y Orfila, tendrá seguramente carácter ciudadano, toda vez que el finado, como liberal y democrático convencido, fué siempre amigo del pueblo.

Hoy sábado 29.—A las 6 y a las 9

EL JARDIN ENCANTADO

PINA MENICHELLI
 3.ª GALA 5.ª

SEXTETO
ALON VICTORIA

Del puerto

Esta tarde saldrá para Barcelona el pailebot a motor «Los Amigos» fletado por este comercio.

—Procedente de Gandía, llegó ayer tarde el laúd «Virgen del Carmen» con tomates y cebollas para el comerciante de esta don Andrés Rullán Rullán.

—Ha regresado esta mañana de Barcelona el vapor correo «Mahón» al mando del capitán señor Femenías. Saldrá el lunes para Alcudia y Barcelona.

—Los faluches «Isabel» y «Antonia» que formaban pareja del bou se dedican actualmente al tráfico de leña desde la costa a este puerto.

EDITH JHONSON

Actriz joven, hermosa, valiente y

DUNCAN

Actor renombrado, audaz, forzudo, se presentarán hoy y mañana en el **TEATRO CINE CONSEY**

Concierto público

Programa de las piezas que ejecutará la música del Regimiento de Infantería Mahón número 63 mañana domingo de 17'45 a 18'45 en el paseo de Isabel II.

- 1.º Paso-doble «Triana». — S. Lope.
- 2.º Fox-trof «Los Nenes». — Méndez.
- 3.º Sinfonía de la ópera «Yone». — Verdi.
- 4.º Paso-doble «Patria y Toros». — San José.

Dos palabras, lector

Tenga usted la amabilidad de buscar en este mismo número el **PROGRAMA DEL CINE CONSEY** que se ha de proyectar hoy y mañana y que obedece a estos lemas

Arte, belleza, interés, emoción, variedad



Hoy sábado día 29 de Mayo de 1920.— A las seis y a las nueve

TRIUNFO CINEMATOGRAFICO

Ultima función de Gala de esta temporada con SEXTETO en todas las sesiones

EL JARDIN ENCANTADO

Magistralmente interpretada por la bellísima

PINA MENICHELLI

RICA PRESENTACION :: ARGUMENTO EMOCIONANTE

Domingo. A las mismas horas el mismo colosal programa.

Salón de Moda
CINE ESPAÑA

Ultimas funciones de la temporada

Hoy sábado a las 9, mañana domingo a las 6 y a las 9

PROYECCION SELECTA GRANDIOSOS ESTRENOS

Estreno de las magnificas cintas PROGRAMA COLOSAL

EXPIACION

Protagonista la renombrada actriz señorita ROBINNE.

CUPIDO POR PODER

Indisima impresión de la encantadora niña actriz MARUJILLA OSBORNE y su gracioso compañero el negro AFRICA.

Se proyectarán además escogidas cintas variadas, entre ellas una soberbia REVISTA PATHE, una cómica de ri-a continua y otra tomada del natural.

Domingo, después de la ultima sesión, GRAN BAILE DE SALA.

Para las funciones que se darán a partir de hoy inclusive se entregará a cada señora un billete numerado con opción al regalo que se adjudicará por sorteo de un precioso corte de vestido.

Trianon

Sábado día 29 de Mayo de 1920. — A las nueve de la noche
ACONTECIMIENTO ARTISTICO

Presentación de la inspirada y bella artista italiana
PINA MENICHELLI
en la preciosísima cinta en cuatro partes, de gran éxito,

LA DERROTA DE LAS FURIAS

Una de las últimas producciones de la Unión Cinematográfica Italiana

Domingo día 30

A las seis de la tarde. A las ocho y media de la noche.

El mismo colosal programa del sábado.

A las diez y media

GRAN BAILE DEL TRIANON

Ultimo de la temporada, que se ha llevado a cabo con extraordinaria brillantez.

Programa sugestivo

Resulta en verdad agradable en extremo el programa que presenta el popular cine «Trianon» para hoy y mañana.

Forma parte principal la película titulada «La derrota de las furias», presentada con gran riqueza, abundando los cuadros más interesantes y con un argumento original que interesa de de el primer momento.

La protagonista, Pina Menicelli, borda su papel con lujo de detalles, con inspiración insuperable, desafiando su figura escultural y su hermoso rostro en poses de veras artísticas.

Pina Menicelli está hoy en el apogeo de su gloria.

**

Mañana, domingo, después de la sesión de la noche se dará el último baile de la temporada y que es seguro será digna coronación de la serie de bailes que nos ha ofrecido el «Trianon» y que han resultado espléndidos.

Hoy sábado. — A las 6 y a las 9
ULTIMA FUNCION de GALA del VICTORIA
EL JARDIN ENCANTADO

por
PINA MENICHELLI
SEXTETO

Despedida

Anteayer embarcó para Barcelona, desde donde entenderá un viaje por las colonias inglesas, nuestro amigo don Juan Andreu, viajante de la acreditada fábrica de monederos de plata de don Vicente Roiger, también nuestro amigo.

Trasmítimos al señor Andreu nuestro cariñoso saludo de despedida.

Casa especial en sus confecciones, bordados a máquina, bolillos y generos blancos lisos

MANOLO CARDONA

Movimiento de pasajeros

A bordo del vapor han llegado esta mañana de Barcelona setenta y dos pasajeros, entre ellos el propietario don Miguel Florit, los comerciantes don Mateo Terrés e hijo y don Pedro Tomás.

También ha venido el equipo mahonés de foot-ball «Santa Bárbara». Sean bienvenidos.

Programa de despedida

La Empresa del Cine España antes de empezar, como de costumbre, las vacaciones veraniegas, ha dirigido según suele hacer, una atenta circular impresa de despedida en la que da cuenta al público de su labor durante la temporada finida y de sus propósitos para la próxima. Esta circular se reparte estos días, entre los concurrentes al salón de la calle de Roig.

El programa de despedida que se proyectará hoy y días siguientes es selecto verdaderamente. Puede afirmarse que todos los números del mismo son principales. He aquí las pruebas:

Van en primer lugar las cintas «Expiación», en la que se aprecia una labor primorosa y artística de la señorita Robine, y «Cupido por poder», una serie de monerías y travesuras de la encantadora Marujilla Osborne y del niño negro Africa, gracioso y simpático compañero de aquella actriz angelical.

Las informaciones tomadas del natural y la cinematografía cómica, ele-

gidas especialmente para el programa de despedida, son dignas de éste.

Muy bien por el Cine España.

Hoy sábado. — A las 6 y a las 9
TRILINFO del SALON VICTORIA
en su tercera GALA

EL JARDIN ENCANTADO

PINA MENICHELLI
SEXTETO

Donativo

El concejal Inspector de la Casa de Misericordia, don Rafael Olives Sintes, ha recibido cincuenta pesetas que cede al fondo municipal de Beneficencia una persona que oculta su nombre.

Un aplauso al generoso donante.

Se reconstituirá la bandera?

Los numerosos espectadores de las en extremo emocionantes aventuras de la serie «El hombre del poder» esperan con impaciencia el sábado o el domingo, según costumbre de cada uno, para ir al popular Cine Consey y saber si al fin podrá reconstituirse la bandera en que está dibujado el mapa indicador del escondrijo de un tesoro valiosísimo.

Bandos en lucha et carnizada y llena de peripecias y osadías, lucha siempre variada, siempre distinta y por esto esclaviza la atención del espectador ansioso; partidas enemigas de muerte se disputan bravamente, ingeniosamente los dispersos trozos de la bandera.

Para hoy anuncia el Cine Consey el estreno de dos nuevos episodios de la novela «El hombre del poder», capítulos que también se desarrollarán mañana.

COTIZACIONES

Bolsa de Barcelona

Telegrama recibido por el BANCO DE MENORCA
Del 28 Mayo 1920

Interior serie A	72'49
Id. B	72'00
Id. C	00'00
Exterior serie A	82'78
Amortizable 5 p. % A	95'10
Id. B	92'90
Inferior fin de mes	00'00
Nortes	53'00
Alicantes	59'10
Andaluces	42'68
Orenses	17'25
Frances	46'20
Libras	23'76
Liras	55'00
Dollares	00'00
Marcos	15'78
Nortes Prioridad	54'75
Cáceres Variable	30'70

INTERESANTE para fabricantes y almacenistas de calzado y curtidos

En esta imprenta encontrarán impresos para las declaraciones juradas por duplicado que mensualmente han de remitirse al Comité Oficial de Pieles, Curtidos y Calzados de Barcelona conforme previene el artículo 10 de la R. O. de 26 Abril último. La falta de cumplimiento de dicha obligación dará lugar a imposiciones de multas.

DIBUJO Y GRABADO

Desde el 1.º de Junio se darán clases de dibujo y grabado todos los días de 7 a 9 noche.

Para más detalles: Calle de Buen Aire, núm. 14. Mahón. 2

Crónica Nacional

Barcelona 29 a las 21 ño.

Política y administración

LA CUESTION OBRERA

Declaraciones del señor Lerroux

Madrid.—Un periódico matutino publica unas declaraciones del señor Lerroux.

Dice que el único capacitado para dirigir una situación de las izquierdas es el señor Alba.

Este podría gobernar admitiendo el programa de don Melquiades Alvarez.

Con ello no habría necesidad de que las Cortes fueran Constituyentes, pues la reforma de la Constitución, para acoplarla al nuevo programa, puede hacerse perfectamente con las Cortes actuales.

De esta manera quedaría don Melquiades en disposición de gobernar.

El señor Lerroux se congratula de que el señor Da o haya formado Gobierno ahora, pues los liberales no estaban preparados para subir al Poder.

De haber subido, su fracaso hubiera sido evidente.

Así, quien fracasará será el señor Dato, y preparará la entrada a los liberales.

Los reos de Barcelona

Madrid.—En el ministerio de la Guerra se ha recibido un telegrama anunciando la llegada a Barcelona del teniente coronel Andreu, secretario del Consejo Supremo de Guerra y Marina, el cual entregó al general Weyler el proceso de los asesinos de los guardias civiles.

La ejecución de los reos será inmediata, habiéndose acordado que se verifique en la cárcel.

Para ayudar al verdugo de Barcelona irán a esa capital los de Madrid y Burgos.

El Ayuntamiento de Tona y «El místico».

Barcelona.—El Ayuntamiento de Tona acordó en su última sesión prohibir las representaciones del drama «El místico» anunciadas en un teatro de la localidad.

Ante las quejas de los empresarios, el gobernador, a multado, por ilegal, el acuerdo del Ayuntamiento y, además, llamó a su despacho al alcalde de Tona, quien dijo que el acuerdo de la prohibición se había adoptado por haberlo así solicitado una Comisión de vecinos, que consideraba la obra «inmoral».

El alcalde, sin embargo, declaró que las representaciones de «El místico» hubieran llenado el teatro.

Tranquilidad aparente

San Sebastián.—La población presenta un aspecto de absoluta tranquilidad.

Por las calles siguen patrullando fuerzas del ejército.

Algunos comerciantes, temerosos, se han negado a abrir las puertas de sus establecimientos.

Los trenes de Hernani circulan protegidos por la guardia civil.

Se ha verificado el entierro de las dos víctimas de los sucesos de ayer.

Autoridades ineptas

Madrid.—Los sucesos de San Sebastián han atraído la atención general, creyéndose que algunas medidas de previsión adoptadas con oportunidad, hubieran podido impedirlos.

Esta misma impresión tiene el Gobierno.

Examinando lo ocurrido, el ministro de la Gobernación ha estimado que el gobernador había perdido la serenidad.

Y que esta apreciación es unánime, lo demuestra el regocijo con que acogió la población entera la proclamación de la ley marcial, medida de excepción que implica un régimen de fuerza; pero que el vecindario aceptó como mal menor, puesto que le apartaba del mando del gobernador, que no acertó a conducirse con la prudencia debida.

Los obreros zaragozanos

Zaragoza.—Se han reunido los obreros zapateros acordando pedir la supresión de los destajos.

Los camareros de hoteles y restaurantes se han reunido y han nombrado una Comisión que visite a los patronos para pedirles algunas mejoras.

Acordaron también apoyar a los cocineros que están en huelga.

Los chocolateros han acordado pedir la jornada de ocho horas y que los jornales sean de ocho pesetas.

En Valencia

Valencia.—Continúa en el mismo estado la huelga, aunque el número de obreros huelguistas disminuye y la tranquilidad es completa en cuanto a algaradas y disturbios.

En cambio la inquietud es grande ante la frecuente repetición de los atentados terroristas.

A la bomba de ayer en un establecimiento de ferretería, siguió esta madrugada otra en el puente de la línea de los ferrocarriles económicos sobre el barranco Mandor, del término de Eliana, causando destrozos de poca consideración.

Una serie de conflictos

Madrid.—En el ministerio de la Gobernación estuvieron los comisionados mineros de Peñarroya y Puerollano, para conferenciar con el señor Bergamín.

A la entrevista asistió también el

ministro del Trabajo, que interviene como tal, y por primera vez, en los conflictos sociales.

En el ministerio de la Gobernación se han recibido telegramas de Jerez, anunciando que se han declarado en huelga los obreros del campo.

En Jaen se nota gran agitación entre los obreros agrarios, temiéndose que surjan incidentes graves.

En Córdoba, los obreros agrícolas firmaron los contratos de trabajo y sólo en dos distritos se negaron a cumplir este requisito; pero se confía en poder vencer a los obreros.

La huelga de cocineros

Madrid.—Los dueños de cafés, fondas y hoteles se reunieron para tratar de la huelga de cocineros.

Acordaron retirar las mejoras concedidas que debían empezar a regir en 1.º de Junio.

Acordaron también persistir a todo trance y aceptar la batalla en la forma y términos que quieran presentar a los huelguistas.

Un grupo de éstos asaltó el café del Prado, rompiendo mesas, cristales y servicios y huyendo después.

Fué detenido un huelguista y puesto a disposición del Juzgado.

Madrid 28 a las 15 25.

Información mundial

Noticias y comentarios

Una delegación socialista

Londres.—Ha llegado el delegado socialista Kresine acompañado de peritos, intérpretes, taquígrafos y mecánografos.

Entre los peritos figuran varios especialistas en cuestiones financieras, ferrocarriles, mecánicos, materiales agrícolas, textiles y otros.

Mañana celebrará Krasine una entrevista preparatoria con el Consejo Supremo económico.

Los asuntos que se tratarán caen todos dentro de las atribuciones que competen a dicho Consejo económico.

El presidente del Consejo, mister Lloyd George, y lord Curzon, no se muestran opuestos a recibir al representante de los soviets personalmente, pues quisieran conocer el criterio de los Consejos económicos rusos y los propósitos que abriga el Gobierno de los soviets.

Los huelgas en Italia

Roma.—Debido a algunos incidentes originados por la huelga en Carnia, el movimiento se ha extendido a Friul y a Venecia.

Los ferroviarios de Udine han acordado adherirse al movimiento, lo cual ha venido a complicar la situación.

Asamblea de campesinos

París.—En la Asamblea general de los campesinos de Francia, que se está celebrando y que representa a 1.425.891 agricultores, se ha acordado pedir al Consejo del Sindicato que inter venga cerca del Gobierno y del Parlamento para que se haga respetar la ley y la libertad del trabajo como único medio de poner término a las campañas perjudiciales al resurgimiento de Francia.

Madrid 29 a la 1.

Revoltillo

Washington.—Una conferencia interparlamentaria ha fijado en 436 millones el presupuesto de marina.

París.—La Federación ferroviaria ha decidido trabajar mañana.

Tropas italianas han ocupado Durazzo.

Parece que el gobierno italiano ha tomado ciertas medidas motivadas por el asesinato de varios soldados.

Londres.—El señor Lloyd George sigue mucho mejor.

Tipografía Mahonesa.—Calle Nueva, Mahón

Electro-Bomba Prat

— PATENTADA EN ESPAÑA Y EN EL EXTRANJERO —

OTORGÓSELE EL PRIMER PREMIO EN EL CONCURSO DE 1915

: DEL FOMENTO DEL TRABAJO NACIONAL DE BARCELONA :

6.000 BOMBAS «PRAT»

Funcionando hoy por toda España son 6.000 referencias que atestiguan que el problema para elevación de aguas a cualquier altura es problema resuelto llanamente, sin dificultades ni grandes gastos.

¡Caudal de agua, caudal de oro!

¡Agua, mucha agua!

Desde 500 a 50.000 litros de agua por hora.

Con la BOMBA «PRAT» se conduce el agua a voluntad por un consumo de fluido eléctrico insignificante.

Las BOMBAS «PRAT» sirven perfectamente para el trasiego de vinos y aceites; vinagres y agua de mar.

Las BOMBAS «PRAT» pueden acoplarse a motores de gasolina y a correa con aparato especial.

Las ELECTRO BOMBAS «PRAT» interesan a los Proprietarios, Cosecheros, Agricultores, Industriales y Ayuntamientos.

Referencias en Menorca:

J. DURAN y PINEDA. — HORNO, 18. — ALAYOR.

